

大開本珍稀法帖

2

虞世南孔子廟堂碑

房弘毅 主編
顧清木 釋解

新時代出版社

图书在版编目(CIP)数据

虞世南孔子庙堂碑 / 房弘毅主编. — 北京: 新时代出版社, 2014. 3

ISBN 978-7-5042-2028-8

I. ①虞… II. ①房… III. ①虞—书法 IV. ①J292.113.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第015676号

虞世南孔子庙堂碑

新时代出版社出版发行
(北京市海淀区紫竹院南路23号 100048)
北京市雅迪彩色印刷有限公司
新华书店经售

*

开本 787 × 1092 1 / 8 印张 6.5 字数 151 千字
2014 年 3 月第一版第一次印刷 印数 1—8000 册 定价 28.00 元

(本书如有印装错误, 我社负责调换)

国防书店: (010) 88540777 发行邮购: (010) 88540776
发行传真: (010) 88540755 投稿电话: (010) 88540637

大開本珍稀法帖 2

虞世南孔子廟堂碑

房弘毅 主編
顧清木 釋解

新時代出版社

翁方綱《跋廟堂碑唐本》注釋

①翁方綱：「清」(公元一七三三至公元一八八一年)，字正三，號覃溪，晚號蘇齋。直隸大興(今屬北京)人。清代書法家、文學家、金石學家。官至內閣學士。精通金石、譜錄、書畫、詞章之學。書法與同時的劉墉、梁同書、王文治齊名。論詩創「肌理說」，著有《復初齋詩集》、《蘇齋題跋》、《蘇齋集》等。

②廟堂碑唐本：唐碑，正書，虞世南撰并書。全稱《孔子廟堂碑》，又稱《夫子廟堂碑》。此碑是為記述唐高祖武德九年(公元六二六年)封孔丘二十三世孫孔德倫為褒聖侯及修葺孔廟事而立。貞觀七年(公元六三三年)刻成，無撰年月。此碑書法俊朗圓腴，端雅靜穆，是初唐碑刻中的傑作，也是唐代金石家、書法家公認的虞書妙品。此碑刻成之後，僅拓數十紙，近世即毀。唐本：指唐初拓本。翁方綱題寫此跋原無題目，題目《跋廟堂碑唐本》出自翁方綱《復初齋文集》卷二十二《虞世南唐碑》(公元五五八年至公元六三八七年七月十一日)，北周、隋、唐詩人，越州餘姚今屬浙江省人。官至秘書監，封水興縣子，故世稱「虞永興」。傳世墨迹有《孔子廟堂碑》、《破邪論》、《田家墨迹本》(汝南公主墓志銘)等。書法理論著作有《筆髓論》、《書指述》。與歐陽詢、褚遂良、薛稷并稱唐初四大家。又有《歐虞》并稱。

③黃山谷：黃庭堅(宋)(公元一〇四五年至公元一一〇五年)，字魯直，自號山谷道人，晚號涪翁，今江西修水人。北宋詩人、詞人、書法家。歷任京兆國子監教授、校書郎、著作佐郎、秘書丞、涪州別駕、黔州安置等。詩歌方面，他與蘇軾并稱為「蘇黃」；書法方面，他則與蘇軾、米芾、蔡襄并稱為「宋四家」。

④孔廟虞書貞觀刻：千兩黃金那購得：為黃庭堅殘句，原詩不詳。孔廟：《孔子廟堂碑》。虞書：虞世南書寫。貞觀：唐貞觀年間。千兩黃金：指拓本極少珍貴。

⑤全石：即全碑。

⑥張、蔡：張，即張福夷，名威。黃庭堅《山谷題跋》有《題張福夷家廟堂碑》云：「頃見蔡刻虞永興《孔子廟堂碑》，甚不厭人意，意亦疑石工失其真。今觀刻，雖姿媚，而造筆之勢甚適，固知名下無虛士也。」蔡，即蔡致君，名至臣。黃庭堅《山谷題跋》有《題蔡致君家廟堂碑》云：「頃年觀《廟堂碑》摹本，竊怪虞永興名浮于實。及見刻，乃知永興得智水筆法為多。元祐四年在中都初見蔡致君家一本，紹至元年在湖陰又見張威福夷家一本，其十二月在陳留又見蔡致君家一本。以石本未刻，不以摹本補綴，則宋本第一，張本第二，蔡本第三，亦云于他處見數本，新舊各樣。」

⑦虞書：虞世南書。疑同代詞。害：損害。怎么能損害或不能損害的意思。

⑧張米庵：張丑(明)(公元一五七七年至公元一六四三年)，原名張謙德，一作張德，字叔益，別號香林山人。昆山人。今江蘇省崑山人。善鑒藏，知書、畫。明萬曆四十二年(公元一六一五年)收藏到宋米芾《寶章待訪錄》墨迹，遂命名其藏書樓為「寶米軒」。并自號「米庵」。萬曆四十四年(公元一六一六年)著《清河書畫舫》十二卷。

⑨相王旦：李旦(唐)(公元六六二年至公元七一六年)，即唐睿宗。唐高宗李治第八子，武則天幼子。他一生兩度登基，兩下天下。文明元年至載初二年(公元六八四年至公元六九〇年)在位。公元六九〇年，武則天稱帝。廢睿宗。公元六九八年，睿宗廢為親王，封號相王。景云元年至延和元年(公元七一六年至公元七二二年)再度即位。公元七二二年神位子李隆基(唐玄宗)，稱太上皇。居五年，崩。享年五十五歲，葬于橋陵。廟號睿宗。諡號玄真大皇帝。史載「謙恭孝友，好學，工草書，尤愛文字訓詁之書」。

⑩武后：武則天(唐)(公元六二四年至公元七〇五年)，中國歷史上唯一一個正統的女皇帝。公元六九〇年自立為武周皇帝，又稱武則天或武后。

⑪重勒：重新。再次勒刻。鐫刻。

⑫王節度：王彥超(五代及北宋)(公元九一四年至公元九八六年)，字德升，大名臨清(今河北臨清)人。為五代及北宋初年的著名將領。屢建戰功，聲名顯赫。官至永興軍節度使、右金吾衛上將軍，封鄆國公。在北宋建隆二年至景德二年間(公元九六一年至公元九六四年)，重刻《孔子廟堂碑》。

⑬目為：看作。

⑭《謝賜會稽內史黃銀印表》：虞世南書《孔子廟堂碑》成，以石本進呈唐太宗，太宗把王羲之所佩「右軍將軍會稽內史」黃銀印賜給虞世南。虞世南親筆寫的謝表。宋時曾刻入《群玉堂帖》，已佚。

⑮《群玉堂帖》：中國南宋刻帖。原名《閔古堂帖》。南宋韓侂胄以家藏墨迹，令其門客向若水編次摹勒上石。向氏摹刻甚為精善。今傳《群玉堂帖》為原石的宋拓殘本。

⑯石本：刻石的拓本。

⑰墨本：刻石的墨拓本。极少特指墨迹。刻石的宋拓本也稱為「宋拓」。

⑱《舊唐書》：五代后晉時官修的《舊唐書》，是現存最早的系统記載唐代歷史的一部史籍。它原名《唐書》，宋代歐陽修、宋祁等編寫的《新唐書》問世後，才改稱《舊唐書》。《舊唐書》共二百卷，包括本紀二十卷，列傳一百五十卷。

⑲宣宗：唐宣宗，李忱(公元八一〇年至公元八五九年)，唐朝第十八位皇帝(公元八四七年至公元八五九年在位，未算武周政權)。初名李怡，初封光王。武宗死後

翁方綱《跋廟堂碑唐本》釋文

昔黃山谷詩云：「孔廟虞書貞觀刻，千兩黃金那購得。」蓋此碑唐石真本，若是之難遇也。此本予題曰「唐本」者，通計全石，兩千七十七字。而此內真唐刻者，已得千有四百四十六字，其餘湊補者僅四之一耳。安得不以「唐本」題之。即山谷所見張、蔡二本，亦已云：中有湊補矣。則此本內雖有湊補者，奚害？其為「唐本」乎？張米庵云：「相王旦于武后時重勒是碑」。此米庵誤以五代時王節度之重勒目為「相王旦重勒耳」。虞永興當日手書《謝賜會稽內史黃銀印表》在《群玉堂帖》內明云：「進呈石本」。何嘗如米庵所謂進呈墨本者乎？即或援引此事有稱墨本者，實則指當時初經墨拓之石本也。而豈得妄謂相王旦有重勒石之事乎？《舊唐書》宣宗大中年十一月，國子祭酒馮宙奏《文宣王廟碑》：「是太宗建立，睿宗書額，武后時于篆額中間鐫刻《大周》二字。恐貽誤將來，請琢去偽字。此《大周》字削，而相王旦之銜獨存也。是宣宗時太宗建立之原碑尚在，《舊唐書》所載此奏甚明。析而何以妄謂武后時相王旦重勒耶？孫退谷《庚子銷夏記》亦言：「唐史誤謂武后時立此」。蓋因《新唐書》：由睿宗書額。牽連敘次，以為武后時耳。退谷又不考《舊唐書》詳載其奏語，而漫謂唐史之誤，其實唐史初不誤也。蓋永興書是碑其時惟拓者多，故未久而石泐耳，何嘗有毀于火之事乎？惟原石之亡不知在何年？在唐時固已有泐損，故北宋時拓本存者已希絕矣。此山谷詩所以有「千兩黃金那購得」之語也。歐陽公《集古錄》自言：「為兒童學書時刻畫尚完好」。其後廿余年已殘缺。考王節度重勒之石，其陰刻《勃興頌》，在宋真宗天禧三年。而歐陽公生于真宗景德四年丁未，至天禧三年歐陽公已十三歲，所謂「為兒童學書時刻畫尚完好」時也。計至其後廿余年，則其泐損在天聖以後。是歐陽公所見之石本是王節度重勒之石无可疑者。但未知歐陽公得見唐刻原石本否耳？居今日而遙溯唐石本則在宋，惟黃山谷見之。在明惟王敬美、孫月峰見之。至若近日嗜古博聞精鑒之家如：何義門、王虛舟、徐壇長，皆未得見也。孫退谷自言：「有唐刻本，又門云曾見」。退谷所藏實「陝本」非唐石也。蓋退谷所藏本是以陝石與城武石本合成者耳。綜而論之：唐石既



昔黃山谷詩云孔廟虞書貞觀刻千兩黃金那購得蓋此碑唐石真本若是之難遇也此本予題曰唐本者通計全石二千七十七字而此內真唐刻者已得千有四百四十六字其餘湊補者僅四之一耳安得不以唐本題之即山谷所見張蔡二本亦已云中有湊補矣則此本內雖有湊補者奚害其為唐本乎張米庵云相王旦於武后時重勒是碑此米庵誤以五代時王節度之重勒目為相王旦重勒耳虞永興當日手書謝賜會稽內史黃銀印表在群玉堂帖內明云進呈石本何嘗如米庵所謂進呈墨本者乎即或援引此事有稱墨本者實則指當時初經墨拓之石本也而豈得妄謂相王旦有重勒石之事乎舊唐書宣宗大中年十一月國子祭酒馮宙奏文宣王廟碑是太宗建立睿宗書額武后時於篆額中間鐫刻大周兩字恐貽誤將來請琢去偽字此大周字削而

即位。在位十三年。宣宗性明察沉斷，用法無私，從諫如流，重惜官賞，恭謹節儉，惠愛民物，有「小太宗」之稱。

②大中年：大中是唐宣宗李忱的年號，自公元八四七年正月至公元八六〇年十月，共計十四年。大中年三月唐懿宗李漼即位，用大中五年即公元八五一年。

③馮諱：唐高祖人。貞元十二年登進士第，曾任監察御史，兵部郎中，諫議大夫，桂州刺史，國子祭酒。東陽人。咸通中，卒于秘書監。是唐代名臣馮宿從弟。唐宣宗大中五年十一月，馮宿有《請諱去孔子廟堂碑篆額中大周字奏》：「太宗皇帝建立，睿宗皇帝書額，各稱唐德，具贊鴻猷，文翰顯然，貞石斯在。洎武后擅權，國號潛移，竊于篆額中，間「謬加」大周二字，豈可尚存偽跡，以紊綱常，貽誤將來，傳流謬誤。其「大周」二字，伏乞天恩許令琢去，謹奏聞。」

④《文宣王廟碑》：唐開元二十七年（公元七三九年），唐玄宗追封孔子為文宣王，因此稱孔子廟為文宣王廟。《文宣王廟碑》即《孔子廟堂碑》。

⑤太宗：即宋太宗。趙光義（公元九三九年至公元九七七年），宋朝的第二位皇帝。本名趙匡義，后因避其兄太祖諱改名趙光義，即位後改名義。太宗好讀書，「開卷有益」典故即來自他。太宗留心書法，刻意臨學，筆法精絕，超越前古。

⑥書宗：見相王旦。

⑦大周：武則天國號。

⑧孫退谷：孫承澤（明末清初）（公元一五九三年至公元一六七六年），字耳北，一作耳伯，号北海，又号退谷，山東益都人（今河北大興）。明末清初政治家、收藏家。富收藏，精鑒別書畫。著《庚子消夏記》八卷，內容以記述、評品、議論古代書畫為主。其故宅即今北京琉璃廠后孫公園二十五號，寓所「研山堂」，內有「万卷樓」。

⑨歐陽公：歐陽修（宋）（公元一〇一三年至公元一〇七二年），字永叔，号醉翁，晚年自号六一居士，廬陵今江西吉安人，是中國著名史學家、文學家。唐宋八大家之一。曾與宋祁合修《新唐書》，并独撰《新五代史》，有《歐陽文忠公全集》行世。歐陽修曾自称「吾家藏書一萬卷，集三代以來金石遺文一千卷」。

⑩《集古錄》：即《集古錄跋尾》，中國現存最早的金石學著作。共十卷，書成于宋嘉祐八年（一〇六三）。《集古錄》即歐陽修對家藏金石銘刻拓本所作題跋的匯集，收錄周秦至五代金石文字跋尾四百多篇。

⑪《勸學錄》：馬應（公元九三九年至公元九七九年），宋開寶初（公元九六八年）仿效唐元結《中興頌》作《勸學錄》，述太祖下荆、湖之功。宋太宗三年（公元一〇一三）黃篆書《勸學錄》刻于王彦超刻《孔子廟堂碑》碑陰。

⑫真宗：宋真宗，趙恒（公元九六八年至公元一〇二二年），宋朝第三位皇帝，宋太宗第三子，公元九九七年繼位，公元一〇二二年駕崩，享年五十五歲，在位二十五年。景德元年（公元一〇〇四年）與辽國訂澶淵之盟。此後，北宋進入經濟繁榮期。真宗后期，朝政不舉，社會矛盾不斷激化，使得宋王朝的「内忧外患」問題日趨嚴重。

⑬天禧三年：天禧（公元一〇一一年至公元一〇二二年）是宋真宗的年號，北宋使用這個年號共五年。天禧二年即公元一〇一二年。

⑭景德四年：景德（公元一〇〇四年至公元一〇〇七年）是宋真宗的年號，北宋使用這個年號共四年。景德四年即公元一〇〇七年。

⑮天聖：天聖（公元一〇二三年至公元一〇三二年十一月）是宋仁宗趙祜的年號，北宋使用這個年號共十年。

⑯王敬美：王世懋（明）（公元一五三六年至公元一五八八年），字敬美，别号麟州，时称少美。汉族。江苏太仓人。嘉靖進士，累官至太常少卿，是明代文學家、史學家王世貞之弟，好學善詩文，著述頗富，而才氣名聲亚于其兄。收藏諸書，后入紹興內府的《出師頌》。

⑰孫月峰：孫月（明）（公元一五四三年至公元一六三二年），字文融，号月峰。以号行。余姚橫河（今屬慈谿市）人。孫月峰是个博學多智、才氣橫溢之人。萬曆二十二年任兵部右侍郎時，日本軍隊入侵朝鮮，孫月峰指揮中朝軍隊將日軍趕出朝鮮。孫月峰精通經史，琴棋書畫，他的艺术评论著作《书画跋跋》六卷收入《四库全书》。《四库总目》称该书「所论时有精理」，「亦赏鉴家所当取证」。王羲之《平安帖》即被王世懋、孙月峰发现。

⑱何义门：何焯（清）（公元一六六一年至公元一七三二年），字润千，因早丧母，改字纪瞻，晚号茶仙。苏州人。寄籍崇明。为官后迁居长洲苏州。先世曾以「义门」旌，学者称义门先生。何焯与宣重光、姜宸英、汪士鋐并称为康熙年间「帖学四大家」。

⑲王虞舟：王澐（清）（公元一六六八年至公元一七四三年），字若霖，号若霖，若林，号虞舟。江苏常州人。篆书凝重醇古，善篆刻。著有《淳化阁帖考正》、《古今法帖考》、《虞舟题跋》等。传世书迹较多。

⑳徐坛长：徐用錫（清）（公元一六五七年至公元一七三六年），字坛长，号昼堂，江苏宿迁人。是乾隆的老师。著有《圭美堂集》二十六卷。精通书法。

㉑陳本：《孔子廟堂碑》原碑已毀，現存兩種重刻本：一在陝西西安碑林，宋初王彦超刻，世称「陳本」，或「西廟堂本」，字体较瘦。一在山东城武，摹刻时代不明，称「城武本」或「东庙堂本」，字体较瘦。

相王旦之銜獨存也是宣宗時太宗建立之原碑尚在舊唐書所

載此奏甚明析而何以妄謂武后時相王旦重勒耶孫退谷康

子銷夏記亦言唐史誤謂武后時立此蓋因新唐書由睿宗書

額牽連叙次以為武后時耳退谷又不攷舊唐書詳載其奏語

而漫謂唐史之誤其實唐史初不誤也蓋永興書是碑其時惟

拓者多故未久而石泐耳何嘗有燬於火之事乎惟原石之亡不

知在何年在唐時固已有泐損故北宋時拓本存者已希絕矣此

山谷詩所以有千兩黃金那購得之語也歐陽公集古錄自言為兒

童學書時刻畫尚完好其後廿餘年已殘缺攷王節度重勒之

石其陰刻數興頌在宋真宗天禧三年而歐陽公生於真宗景德

四年丁未至天禧三年歐陽公已十三歲所謂為兒童學書刻畫

尚完好時也計至其後廿餘年則其泐損在天聖以後是歐陽

公所見之石本足王節度重勒之石無可疑者但未知歐陽公得

見唐刻原石本否耳居今日而遙溯唐石本則在宋惟黃山谷

見之在明惟王敬美孫月峯見之至若近日嗜古博聞精鑒

之家如何義門王虞舟徐壇長皆未得見也孫退谷自言有

唐刻本義門云曾見退谷所藏實陝本非唐石也蓋退谷

所藏本是以陝石與城武石本合成者耳綜而論之唐石既

此為試讀，需要完整PDF請訪問：www.ertongbook.com

④城武本：见陝本。

⑤周公謹：周密（元）（公元一二三二年至公元一二九八年），字公謹，号草窗，又号弁阳老人，祖籍浙江，流寓吴兴（今浙江湖州）。著有《云烟过眼录》、《齐东野语》、《武林旧事》等。善书画音律，能诗，尤好藏书校书，与赵孟頫交好。

⑥《饶州锦江书院本》：饶州锦江书院刻《孔子庙堂碑》拓本。赵孟頫的门生叶森曾收藏饶州锦江书院刻《孔子庙堂碑》拓本，今未见拓本流传。锦江书院由倪瓒（元）（公元一三〇一年至公元一三六四年）创建。

⑦著录家：著录是在编制文献目录时，对文献内容和形式特征进行分析、选择和记录的过程。泛指记录、记载，特指以书名列人目录。著录家是指著录作者的尊称。

⑧《下氏书考》：即下永善《古书堂书画汇考》六十卷。初刻于清康熙二十一年（公元一六八二年），为仿宋刻本。《凡例》中云：“是书总名曰书画汇考，所以备考真贋也。兹分书画考各三十卷。以书评书旨及前人收藏法书诸种列考之首，画论、收藏名画诸种列考之首，以资鉴赏家溯源流其收藏。书画记有异同者并存之以备考。”下永善（公元一六四五年至公元一七二二年），字令之，一作合之，号仙客，蓝山（今辽宁省蓝山县）人。

⑨《东观汉记》：即《东观汉记》（《孔子庙堂碑》）。碑文首句：“微臣属书东观。”

⑩顾亭林：顾炎武（明末清初）（公元一六一三年至公元一六八二年），原名绛，字忠清，明亡后，以慕文天祥学生王炎午为人，改名炎武，字宁人，亦自署蒋山佣。学者尊为亭林先生。南直隶（清改江苏省）苏州府昆山人（今江苏苏州昆山人）。明末清初著名的思想家、学者。知识渊博，与黄宗羲、王夫之并称“明末清初三大家”或“明末清初三大思想家”。

⑪《韩氏本》：韩世能藏《孔子庙堂碑》拓本。韩世能（明）（公元一五二八年至公元一五九八年），字存良，号敬堂，长洲（今江苏苏州）人。隆庆二年（一五六八）进士，选庶吉士。同馆三十人，世能为之长，授编修。参与编修世宗、穆宗实录。允经筵日讲官，累官礼部左侍郎。善鉴赏书画，藏有楷书王羲之的三件、王献之的一件、行书王羲之的五件；草书《平复帖》、王羲之的五件、王献之的一件。名噪一时，书法家董其昌在翰林院时曾得到他的点拨。

⑫《荣、蔡、张》：荣，即荣崇道，字尚之，曾任太常寺协律郎。《山谷文集》云：“今世有好书癖者，荣崇道尝以二十万钱买虞永兴《孔子庙堂碑》，子初不信，以问荣，则果然。后求观之，乃是未刻去《大周》二字时墨本，与张福美家碑其中缺字亦略相类，惟额书《大周孔子庙堂碑》八字为异耳。”又碑末：“长安三年太岁癸卯金四月辰水朔八日己亥未书额”，相王书也。又云：“朝议郎、行左卫长史、直凤阁知制诰、京兆尹王敦拓勒碑额，雍州万年县光宅佛子。”今福美无大费，虽无前后数十字，非宝藏是书之本意。”

⑬张，即张福美，蔡，即蔡致君，详见张、蔡、黄庭坚认为：“荣本第一，张本第二，蔡本第三。”

⑭《说文解字》：周伯琦（元）（公元一二九八年至公元一三六九年），字伯温，号玉雪坡真逸，饶州人。以荫授南海县主簿，后转为翰林修撰。博学工文章，而尤以篆、隶、真、草、增名当时。著有《六书正讹》、《说文解字》。

⑮康里氏：康里巎巎（元）（公元一二九五年至公元一三四五年），色目康里部（蒙古族人）人。元代著名少数民族书法家。字子山，号正斋，忽里失。曾任礼部尚书、奎章阁大学士，官至翰林学士承旨，知制诰，兼修国史。以书名世，尤善行草。书与赵孟頫、鲜于枢、邓文原齐名，世称“北南二赵”。代表作为《谿山图卷》、《李白古风诗卷》、《述笔法卷》等。《元史》卷一四三《巎巎传》：“巎巎，字子山，康里氏。父不忽木，祖燕真。”《书史会要》称：“正书师虞永兴，行草师钟太傅、王右军。笔画遒媚，转折圆劲。”

⑯康里氏：即康里不花。元朝人。据陶宗仪《书史会要》载：“康里不花，字善修，也里可温人（基督教徒）。官至海北廉访使，笃志攻书，至于百氏数术，无不研究。书宗二王。傅：普通假。”

⑰康里不花：见康里氏。

⑱李春湖：李宗瀚（清）（公元一七六九年至公元一八三二年），字北溟，一字公博，号春湖，江西临川人。清初大臣。书法尤为世重。书宗王羲之兼虞世南。李宗瀚是清中期的大收藏家最著名的收藏是唐拓本《兰亭序》。分别由隋丁道护《启法寺碑》、唐虞世南《孔子庙堂碑》、唐褚遂良《孟法师碑》及唐魏栖梧《善才寺碑》。李宗瀚曾摹刻《孔庙碑》和《化度寺碑》，为世人所珍惜，世称“李本”。

⑲江左字体：江左，长江在芜湖、南京一段，自南而北，折向东流，江南地区在这段江流之东，故名江左。古人在地理上以东为左，以西为右，所以又称江左。古代为东晋统治。书圣王羲之即在此处生活。江左字体泛指王羲之之书风。

⑳峭劲：挺拔强劲。

亡，求唐石之真者必仍就世所行「陝本」、「城武本」以考之。陝石验王节度结衔其重勒，盖在宋初。城武石无岁月，而所据本则在陝石之前。是二本皆唐石同津处也。若周公谨所称《饶州锦江书院本》，未明言是唐石本否？而著录家又有所谓一字不失之墨本，即《下氏书考》所载永兴《东观汉记》也。今见此本与下考本正同。中间「兆、乐、庶、推」四字改为「吹、万、归、仁」。幸赖有「城武本」证之。「陝本」此四字正在勘处矣。又「兢怀」下改为「夕惕」二字。「虚白」下改为「模形」二字。是皆就文义补足。但求其文全而未暇详考也。顾亭林又谓：「「反」字是「及」之讹」。不思此处即使作「及」字于文义亦未合。必其原本上下别有字句，今不可考矣。且永兴书「及」字与「反」字全不相似。此亭林臆断之说，而著录家沿之。然则下氏书之本是据顾亭林说而为之者。此册「反」字上下纸皆有剪痕，则此册装在前，而下考之本在后无疑也。又如「洙」字前后实皆旧拓，而「纳」字二见其泐损者移用于前。其完整者则在本句不改动。即此二字验之，是未装时尚有。复出零余非一时所拓之古本矣。敬美、月峰所见《韩氏本》今未知尚存否？而《荣、蔡、张》三本既年远难追。安知非宋元以后别有赝装移补之事。要以其中真唐石字，皆大中以后天禧以前，此百年间所拓，则其可信者耳。帖之四边尚存原装旧纸，内有一周雪坡氏「一」、「康里氏」、「康里傅修」诸印。昔闻康里子山书专师虞永兴。予篋有康里小楷墨迹，实得此帖神韵。傅修者康里不花也。是为元康里氏所藏旧本，今归临川李春湖。予因为各论前后诸家所见，详证其为唐本。是则米庵所云：「生今之世，得见古人所未见者，岂非大快幸哉！」

何义门云：「庙堂碑是相传江左字体，但未见唐石，其用笔不可不求矣。」孙月峰则有：「峭劲似更重」之语。今以此原石验之，乃凝重非峭劲也。「陝本」稍得其圆腴，而失其平正。「城武本」稍平正，而又失其圆腴。世间无虞书他碑可证。《破邪论》仅传摹本耳，《孔祭酒碑》仿虞法而结局太疏。学者但知从「陝本」过趋圆折，而于长捺更笨钝，著迹全失其渊穆凝远之度。得此原石本，然后可以会通晋唐书家正脉，直溯山阴、戴山、裴几，去人不远。此本在篋日当有吉祥云来护之。

嘉庆十二年岁在丁卯春二月廿有二日北平翁方纲识

亡求唐石之真者必仍就世所行陝本城武本以攷之陝石驗

王節度結銜其重勒蓋在宋初城武石無歲月而所據本則在陝

石之前是二本皆唐石問津處也若周公謹所稱饒州錦江書院

本未明言是唐石本否而著錄家又有所謂一字不失之墨本即下氏

書考所載永興東觀帖也今見此本與下考本正同中間地庶樂推

四字改為吹萬歸仁幸賴有城武本證之陝本此四字正在勘處矣又

競懷下改為夕惕二字虛白下改為模形二字是皆就文義補足但求其

文全而未暇詳攷也顧亭林又謂反字是及之訛不思此處即使作及字

於文義亦未合必其原本上下別有字句今不可攷矣且永興書及字與

反字全不相似此亭林臆斷之說而著錄家沿之然則下氏書考之本是

據顧亭林說而為之者此冊反字上下紙皆有剪痕則此冊裝在前而下

⑨ 率更：歐陽詢（唐）（公元五五七年至公元六四一年），字信本。潭州臨湘（今長沙）人。入唐累遷銀青光祿大夫，給事中，太子率更令，弘文館學士，封渤海縣男，也稱「歐陽率更」。與同代的虞世南、褚遂良、薛稷三位並稱初唐四大家。因其子歐陽通亦通書法，故其又稱「大歐」。歐陽詢書法度之嚴謹，筆力之險峻，世無所匹，被稱之為唐人楷書第一。他與虞世南俱以書法馳名初唐，並稱「歐虞」。後人以其書于平正中見險絕，最便初學，稱為「歐體」。是楷書四大家（歐陽詢、顏真卿、柳公權、趙孟頫）之一。

⑩ 《破邪論》：全稱《破邪論序》。虞世南所書。小楷，風格清逸俊逸。《破邪論序》全文見錄于《虞秘監集》。明王世貞《弇州山人續稿》評：「世南書迹本自稀，而楷法尤不易得，小者唯《破邪論序》，稍大者《孔子廟堂碑》而已。《破邪》之極，几奪天巧，所以不為二王室，我似不能忘情于踐踏耳。」

⑪ 《孔祭酒碑》：即《孔頴達碑》。唐于志寧撰文，書者不詳。從此碑書寫者的楷法來看，極似虞世南之《孔子廟堂碑》。宋黃伯思《東觀餘論》云：「驗其筆法，乃當時善書者規摹世南之書而為之者也，筆勢遒媚，亦自可珍。」李宗瀚跋云：「神遠（孔頴達）卒于伯施（虞世南）後，此碑非虞書明矣，然其規摹虞書可云惟肖，秀朗遒勁，極似《廟堂》。其深穩凝遠之度不逮也。」孔頴達（公元五七四年至公元六四八年），字冲远，冀州衡水（今河北衡水市）人。孔安孔子三十二代孫，唐朝經學家，任國子監祭酒。曾奉唐太宗命編纂《五經正義》。

⑫ 山陰：今浙江紹興。王羲之之任會稽內史，定居會稽山陰。這里代指王羲之。

⑬ 戴山：戴山，為紹興古城內三座主要小山之一。因王羲之居住山間，戴山又名王家山。戴几，用戴木做的几桌，亦泛指几案。《晉書·王羲之傳》：「嘗詣門生家，見戴几滑淨，因書之，真草相半。」這里代指王羲之書法遺迹。

考之本在後無疑也。又如洙字前後實皆舊拓而納字二見其泐損者移用於前其完整者則在本句不改動即此二字驗之是未裝時尚有複出零餘非一時所拓之古本矣。敬美月峯所見韓氏本今未知尚存否而榮蔡張三本既年遠難追安知非宋元以後別有裨裒移補之事要以其中真唐石字皆大中以後天禧以前此百年間所拓則其可信者耳。帖之四邊尚存原裝舊紙內有周雪坡氏康里氏康里傅脩諸印昔聞康里子山書專師虞永興予篋有康里小楷墨蹟實得此帖神韻傳脩者康里不花也是為元康里氏所藏舊本今歸臨川李春湖學士齋予因為備論前後諸家所見詳證其為唐本。是則米庵所云生今之世得見古人所未見者豈非大快幸哉。

何義門云廟堂碑是相傳江左字體但未見唐石其用筆不可攷求矣。孫月峯則有峭勁似率更之語今以此原石驗之乃凝重非峭勁也。陝本稍得其圓腴而失其平正。城武本稍平正而又失其圓腴。世間無雲書他碑可證破邪論僅傳摹本耳。孔祭酒碑仿雲法而結局太疎學者但知從陝本過趨圓折而於長捺更筆鉅著迹全失其淵穆凝遠之度得此原石本然後可以會通晉唐書家正脈直源山陰戴山幾几去人不遠此本在篋日當有吉祥雲來護之。

嘉慶十二年歲在丁卯春二月廿有二日北平八翁綱識



翁方纲《跋庙堂碑唐本》译文

昔日黄山谷有诗云：「孔庙虞书贞观刻，千两黄金那购得」。此册碑拓是唐代的原石原刻拓本，像这样的拓本是极难遇到的。此本我鉴定题写为：「唐本」。总计全碑有两千零一十七字。而此册拓本内真是唐代镌刻的，已经达到一千四百四十六字，其余凑补的仅有四分之一。怎么能不以「唐本」题写它呢。即便黄山谷所见张福夷、蔡致君的二本拓本，亦已经说：其中有凑补的。此拓本内虽有凑补的字，也不能损害这就是「唐本」啊？张米庵说：「相王李旦于武则天时期重刻此碑」。这是张米庵误将五代时王节度的重刻看作相王李旦的重刻了。虞永兴当日亲手书写《谢赐会稽内史黄银印表》在《群玉堂帖》内明确说：「进呈石刻拓本」。怎么如米庵所说的进呈墨写本啊？即便是援引此事有称为墨本的情况，实则是指当时初次经过墨拓的石刻拓本。怎么能胡乱说相王李旦有重刻石碑的事情呢？《旧唐书》记载：宣宗大中五年（公元八五一年）十一月，国子祭酒冯审上奏《文宣王庙碑》的事情。说（庙堂碑）是太宗（公元六二六年—公元六四九年）时期建立、睿宗（公元六八四年—公元七一六年）时期书写的碑额，因为是在武则天（公元六九〇年—公元七〇五年）时期篆写的碑额，中间篆刻了「大周」两字，恐怕贻误将来，请奏琢削去伪号。因此「大周」二字被削去，而相王李旦的留名题记单独存留下来。这时候是宣宗时期，太宗建立的原碑尚在。《旧唐书》所记载的此奏本十分明晰。分析就知道怎么能说是武则天时期相王李旦重刻的呢？孙退谷在《庚子销夏记》亦说：「唐史误说是武则天时期刊立此碑」。皆因为《新唐书》记载由睿宗书写碑额，牵连复杂，便以为是武则天时期的了。孙退谷又不进一步考查《旧唐书》详细记载的奏语，而不经心的说是唐史的错误。其实唐史最初是不错的。是因为虞世南书写的这块碑当时进行拓碑的人多，所以不久石碑损坏了。怎么有毁于大火的事情啊？只是原石碑毁亡不知道在什么年代？在唐代时的确已有损毁，所以在北宋时留存下的拓本已经非常稀少了。因此山谷的诗句才有「千两黄金那购得」的感叹。欧阳修《集古录》自己说：「在小时候学习书法时（庙堂碑）镌刻的笔画还完好」。这之后二十余年就已残缺了。考查王节度重刻的石碑，其碑阴刻有《勃兴颂》，在宋真宗天禧三年（公元一〇一九年）。而欧阳公生于真宗景德四年丁未（公元一〇〇七年），至天禧三年（公元一〇一九年）欧阳修已十三岁。正是在小时候学习书法时，（庙堂碑）镌刻的笔画还完好」的时期。计算至之后的二十多年，则石碑损毁在天圣（公元一〇三二年）以后。欧阳修所见的石刻本是王节度重刻的石碑毫无疑问。但不知道欧阳修是否见过唐代刻石的原拓本？生活在今日而追溯见到唐代石刻的原拓则要在宋朝，也只有黄山谷见到过。在明代只有王敬美、孙月峰见到过。至于近日痴迷古物见闻博广的鉴定家如：何义门、王虚舟、徐坛长皆没有见过。孙退谷自己说：「有唐代刻本，何义门说曾经见过。」「孙退谷所藏的实际是「陕本」，不是唐代石刻拓本。大概孙退谷所藏的拓本是用「陕本」与「城武本」拼合而成的。综合论述（庙堂碑）：唐代石刻已经毁亡，求找唐代原石的真正拓本必须要以现在流传的「陕本」、「城武

本」考证。（现存）陕西刻石经过验证是王节度任职时重勒，大概在宋朝初期。城武石刻没有记载镌刻时间，但镌刻所依据的样本则在陕西刻石之前。这二本拓本皆是唐代原刻石拓本寻访探求的路径。周公谨所称的《饶州锦江书院本》，没有明确说是不是唐代刻石拓本。而著录家又有所谓的一字不缺失的墨拓本，即《卞氏书考》所记载的虞世南《东观帖》。今见此拓本与《卞氏书考》记载的拓本正好相同。拓本中间的「兆、庶、乐、推」四字，改为「吹、万、归、仁」。幸好赖有「城武本」证明。「陕本」此四字正在泐损的地方。还有「兢怀」下改为「夕惕」二字。「虚白」下改为「模形」二字。这全部是依照文章的语义填补。只求其语句完整而没有时间详细考证。顾亭林又说：「「反」字是「及」字的讹误」。没有思考此处即使作为「及」字于文义亦不相配合。一定在其原本上下另外有其他字句，现今不可考证了。而且虞世南书写「及」字与「反」字完全不相似。这是顾亭林臆断的说法。而且著录家沿用了这种说法。如此《卞氏书考》的记述是根据顾亭林的说法而记载的。此册「反」字上下纸的部分皆有拼剪的痕迹。是此本册页装裱在前，而《卞氏书考》的记述在后则毫无疑问。又如「洙」字前后实际都是旧拓。而「纳」字二处看见它泐损了，则移用以前的字填补，其他完整的字则在本句内不进行改动。就此二字进行查验，没有装裱时还在。重复出现零余部分不是同一时期所拓的拓本。敬美、月峰所见的《韩氏本》现今不知道是否还存在？而《荣、蔡、张》三本则因年代久远难以找到。（此本）怎么知道不是宋元以后另外重新装裱移动修补的事呢？重要的是其中真正的唐代石碑上的字，全部是唐大中（公元八六〇年）以后至宋天禧（公元一〇一九年）以前，此一百年间所拓的，可以肯定这是可信的。字帖的四边尚存留原装裱的旧纸，里面有「周雪坡氏」、「康里氏」、「康里傅修」的鉴藏印记。过去听闻康里子山的书法专门师法虞世南。我的书篋里有康里子山的小楷墨迹，实在是得到了此帖的神韵。（康里）傅修就是康里不花。这是元代康里氏所藏的旧拓本，今归临川李春湖学士书斋收藏。我因而为此详细论述前后诸位藏家所见到的拓本，详细论证这是唐代拓本。这就是米庵所说的：「生活在当今的世界里，能够得到见到古人所没有见到的，难道不是特别快乐幸福的吗？」

何义门说：「庙堂碑是沿袭江左字体风格的，但是没有见到唐代刻石拓本，其中的用笔不可以得到考证。」孙月峰则有「峭劲似率更」的话。现在以此原石拓本检验此句话，是书风凝重而不是峭劲。「陕本」稍得原作的圆腴，而失其平正。「城武本」稍得平正，而又失去其圆腴。世间没有虞世南书写的其他碑刻可以考证笔法。《破邪论》仅传摹本，《孔祭酒碑》仿效虞世南的书法而结构布局太过疏松。学习的人只知道追求「陕本」过分的圆折，而且长捺写得笨拙，写出的墨迹全部失去了原作的渊穆凝远的风度。得到这个原石拓本，然后就可以融会贯通晋唐书法家的正统遗传，直接追溯到王羲之。仿佛看见了王羲之在家乡的书桌写字，古人离你就不远了。此拓本在书篋中每日都会有吉祥的云彩来守护它。

嘉庆十二年岁在丁卯春二月廿有二日。北平翁方纲鉴识

廟堂碑唐本

臨川李氏秘笈
北平翁方綱題



孔子廟堂之碑 太子中舍人 行著 郎臣虞世南奉勅撰 并書 司牧 徒并州 太子 校安北大 都戶相 王旦書 屬書東 觀預聞 前史若 乃知几 神惟睿 作聖玄 妙之境 希夷不 測然則



嘉慶辛未夏春湖宗丞得宋拓大觀真本後借此而窺對省六月廿三日方綱記
癸酉十二月復借至小齋逐細核書於側於是唐本釐然明白矣方綱又記

甲戌二月又借此本与宗拓城武本細對
信見山陰集凡之祕良非偶然方綱又記



孔子廟堂之碑



太子中舍人行著作郎

臣虞世南奉



勅并書



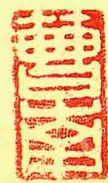
太子中舍人

校安北大

三五迭
兴，☐ 坟
□ 著，☐ 神
功圣□，
可□言
焉。☐ 肇
立书

魏相王旦書碑額
倣臣屬書東觀漢記前史
若乃知幾其神惟睿作聖
玄妙之境希夷不測然則
三五迭興一墳新著神功
聖無可待言焉

虞衡奉勅撰并書此撰字唐石久泐
陝本補者此字特小惟城武尚存其
所以說城武所据在陝前此條最要



契，初分
 口，委
 裘，垂拱之
 風，翦商之
 夏，翦商之
 業，雖復
 質，文殊
 致，進讓
 罕同，靡
 不拜，洛
 河，膺符
 受命，名
 居，口之
 大，手
 天，下
 口，象
 電，以立威
 刑，法
 春，而
 澤，然
 化，漸
 方，口
 有，息
 口，息

文字描

契初分文
 裘垂拱之
 風翦商之
 業雖復質
 致進讓罕
 同靡不拜
 洛觀河膺
 符受命名
 居城
 中之大手
 握天下之
 圖象
 電以立威
 刑法陽春
 而

居字中橫右長與下
 口右肩齊其外乃泐
 痕也陝城武皆摹失



党，迟，不，之，迹，俦，明，月，□，显，弛，张，尽，
 洙，预，录，胥，而，兼，道，而，礼，而，穷，性，
 泗，帝，远，史，德，□，复，更，理，
 栖



然後化漸句然字後人所描 此前幅睿筆二字亦然

同字亦然



此幅窮字用後幅窮字移補 雖神後洙字誤移此本帖字複出者異此唐本乃有複出者耶戲作二小詩
 千金若準黃詩例此帖如何信貢沽抵抵荆山非異事家竟各有隋珠東銷我囊溪果有無辜
 侯且漫掃松林廊州笑向貧兒女乞取天吳紫鳳圖 癸酉十二月廿四日晨起呵凍 縮



为久知□秀□状标空灵生挺固年精膺也□伟代风百后□
 而可□。知□掖；河桑。德□□之'踵五！之！猗於王，垂前
 □。可微之克胜之自降稟以千之者若万遗□绝

空前絕後垂範百王遺風
 於萬代猗偉歟若斯之
 盛者也夫子膺五緯之
 精踵千年之聖固天縱以
 挺誕稟生德而降靈載誕
 空來自標河海之狀總勝

五緯二字後人所描



宰，合天
道，於无
言；□而
遂通，显
至仁於藏
用。祖述
先圣，宪
章往哲。
夫其道
也，固
以孕育
陶均，苞
含造化，
岂直

建極克秀堯禹之華知微
知果堅久可大為而將宰
合天道於無言感而遂通
顯至仁於藏用祖述先聖
憲章往哲夫其道也固以
孕育陶均苞含造化豈直

用內中直之末尖後人所描



席卷八
代，
九丘而
哉！虽
圣邻几
□，
而弥远
亡，霸
之辩，
之而不
及。於
天历浸
微，地
将绝，
室大坏
鲁道日
衰，永
时喜，
思濡足
□，
中都，
临，
道超三
代，止乎

席卷八代吞九丘而
我雖臣聖鄰獎之
而弥遠亡矣霸越之
之而不及于時天
地維將絕周室大
日衰永歎時難寔
思濡足

周右肩拙



季孟之
間；羞論
五伯，終
从大夫之
后。□知
栖遑弗
已，志在
於求仁；
危遜从
時，義存
於拯溺。
方且重反
淳風，一
□末運。

遂西降跡中都俯臨淵
道越三代止乎季孟之間
羞論五伯終從大夫之後
因知栖遑弗已志在繫求
仁危遜從時義存於拯溺
方且重反淳風一遷末運

歎末拙失

五字拙

